# HERMANN STRUCK



MEMORIAL EXHIBITION MUSEUM TEL-AVIV

1944



A man's completed life-work lies before us. The wealth and variety of the total achievement, the inner consistency of a forceful personality and the spiritual influence that emanates from it command our respect and admiration and deserve lasting remembrance.

Hermann Struck. This name strikes the most different chords in the hearts of those who knew him - and these were many. To some he is above all the artist, notably the graphic artist, the skilful craftsman, the master of technique and the incomparable teacher who taught his craft not only through his example but also through the spoken and the written word. To others he is the warm-hearted man who was always ready to give sympathy, help and encouragement wherever it was needed and never tired of serving the individual as well as the community. Still others admire him as a proud, upright, raceconscious Jew, a veteran unwavering Zionist, a fighter and leader of the movement since the days of Herzl. Yet all will forever remember the charm of his manner, his open-hearted friendliness, his serenity, his humorous ways which yet never detracted from the dignity of his appearance. Such he will live on in the memory of his generation. What will remain beyond the limits of our time, is his creative work.

The memorial exhibition — which in these days of mourning for the late master shall call him back once more to our midst offers only a selection of his artistic legacy. It is impossible to present the whole of his work, all the pictures and sketches as well as the more than thousend graphic plates. The most remarkable and important of the lot have been chosen, even this a rich and abundant treasure.

To do justice to the artist, one should constantly hold before one's eyes the whole of his creative work. Only then the unique continuity that marked his personality will become fully apparent; only then it will become manifest that behind these elusive sketches, these delicate water-colours, these pictures reduced to the utmost simplicity of line, there was a constant striving for the ultimate expression.

This is especially true of his landscapes. The choice of the viewpoint is never accidental but always directed upon some focal

1



point commanding the onlookers attention. Nor should the numerous types and scenes from the Jewish world, a world in which Struck was deeply rooted and which he embraced with infinite love, be regarded as mere genre-for they too pursue the essential, never the accidental. And so are his portraits born of the same mental attitude. The spiritual contents mould the outward appearance, shape the personality, give it form and dignity. That is why he prefers to portray scholars and leaders, mature men with faces furrowed and ravaged with experience and grief. In this field where his earnestness of approach, his deep insight and penetration are equal to the highest demands, lie his greatest achievements. The tender lyrical note of his small landscapes barely outlined with a few delicate strokes - this too a melody of his Jewish-sentimental soul is strictly excluded from his portraits among which one would look in vain for the feminine element. For this serene and wellbalanced man was an austere artist who never took his art easily and in this as in other things realized a rare harmony of action and creation, for both sprang from the same sensitive and responsive soul. There is no dramatic or heroic pose, no hollow enthusiasm or rhetoric in the whole of his work. He always remains an honest and responsible craftsman. It is not an accident that he preferred the small size and always felt drawn to the graphic art, the art of black-and-white, a quiet and intimate form where every stroke counts, every line has a meaning.

Colour was not his true element, although he tried his hands at it again and again. But the graphic way of seeing was so much a part of him that he never could get away from it completely for the sake of the painter's lighter brush-work and vigorous treatment of colour. The painter Struck always betrays the much superior graphic artist. He succeeds best in small delicate watercolours which, laid out in pure values, subtly suggest the atmospheric quality of a landscape, especially the blurred moistness of the Palestinian scenery. As the musician usually knows how to play on various instruments yet is really master of only one to which he gives all his love and which is the only faithful medium for his selfexpression, so every



single field of the arts claims the whole man if he wants to become a master.

His very peculiar sphere was that of etching. And Hermann Struck was a past master in his own domain, not only as a creative artist but also as a master-teacher, the guide and preceptor of many.

Etching was the domain in which he won his fame. His etchings reflect the whole course of his life, a rich and manysided life crowned with success and appreciation — which may be called a truly blessed life.

Havim Aaron ben-David - he signed most of his work with his Hebrew name or else with the David star and his Hebrew initials - was born on the 6 of March, 1876, in Berlin, His was an orthodox family, and his father, as the present writer still remembers him, presented the appearance of a venerable patriarch. At the age of 19, after finishing the "Gymnasium", he entered the Academy of Arts in Berlin where next to painting he studied the technique of etching with Hans Meyer. The Academy of those days, directed by Anton von Werner, could hardly give him more than good workmanship. As his real teacher one should regard rather Jozef Israels whom he got to know on one of his first trips abroad and often visited in later years. Many common traits united the famous Jewish-Dutch master and the young Jewish beginner (hadn't Israels like Struck, been originally destined for a rabbinical career?) who developed at such a pace that by turn of the century he was already an etcher of renown.

Struck made extended travels; he early visited England, Sweden and Italy; wandered all over Germany, the Tirol and Switzerland; went to Paris; and as early as 1903 made his first journey to Palestine. From all these places he brought home innumerable sketches which he then translated into etchings.

From the very first these plates show a felicitous approach to the specific mood of every landcape, the undefinable character that lends expression to every single spot on earth. Many of these early etchings are genuine masterpieces in which Struck already displays the full measure of his skill. There is among them a series of exquisite little plates which admirably convey

5



ירושלים, עיי הכתל המערבי (132) JERUSALEM, AT THE WAILING WALL (132) the dreamy quality of snowy winter landscapes and belong to his best artistic and technical achievements, for the ethereal delicacy of dry-point and diamond etching finds here a masterly application. The "flakiness" of the lighting that lends its uniqueness to the atmosphere of the lagoon-city Venice is as convincing as the radiant brilliance of the Eastern sun of his first Palestinian landscapes illustrating the book of his friend and travelling companion Adolf Friedemann "Pictures of Palestine". A voyage to the New World that brought him to Cuba and the United States resulted in a series of etchings reproducing the gigantic outlines of the New York skyscrapers in a manner reminiscent of Whistler and Penell yet in technique essentially his own.

The portrait etchings of that same fruitful period bear witness to the vigour and versatility of the artist. In 1903 Struck begins his impressive series of portraits of prominent contemporaries scientists, writers, artists, statesmen, many men outstanding in public life and especially in Jewish life. Sharp characterization, strong vitality and convincing likeness are the main features of these plates. Here again he creates masterpieces from the very start which he will hardly surpass in later years, and it is truly amazing with what ease and facility he overcomes technical difficulties. Struck soon abandons the small-size plate for lifesize. The most celebrated among these etchings is his portrait of Herzl which has immortalized the features of a visionary and a dreamer, — for so did Struck see him. Many, many others will live forever in his portraits.

To this early period belong also many of his well-known Jewish types. The depth of his conception contrasts them favourably with the banality of the usual genre. The artist obviously did not care about producing an interesting effect but was moved to these artistic confessions by the feeling of common destiny, the sympathetic response of his heart, the deep compassion of the Jew with the fate of his brothers.

All this successful work soon won him a spreading distinction as a renowned graphic artist. He was elected a member of the Berlin Secession and of the Royal Society of Painters, Etchers and Engravers in London. His studio in Berlin became

7



a meeting-place for people interested in art. Moreover, Struck who was an active member of the Zionist movement (his activities in this field are beyond the scope of this essay and can only receive passing mention here, however important a part they were of his life) liked to gather around him representive Jews from every land. And his constant readiness to give help and advice had the result that from morning to night there was in his house a steady coming and going which made one wonder when and how he ever found time for his work.

Yet this was not all! The enterprising art publisher Paul Cassierer commissioned him to write a text-book of the art of etching. This book became an outstanding success and stimulated the art of black-and-white both among professional and amateur artists. It popularized the collection of graphic works giving practical advises to the collectors for it presented the dry material of a text-book with inimitable conversational grace; and there is little wonder that it saw five editions in rapid succession. "The Art of Etching" revealed his stature as a teacher, and from then on many artists turned to him for guidance or joined the ranks of his pupils.

At the outbreak of the first World War, the master exchanged the artist's smock for the field-grey uniform and soon was promoted to the rank of officer. The War became to him apart from the social relief work he carried on among his hardhit fellow-Jews in Eastern Europe — a rich source of artistic creation, collected in several publications. For these sketchily treated and quickly pencilled drawings the artist makes use of lithography, a device he had sometimes applied before and often used in later years. The facile technique of drawing with soft crayons on paper is inducive to a certain superficiality and most of this work conveys only fleeting impressions.

His true medium was and forever remained etching, and he knew with supreme mastery how to extract from the copperplate a rich variety of effects. The fine sensitive line directly cut into the metal, the sharply etched plate where the effect of the corrosive nitric acid is adroitly manipulated, the "vernis mou" which produces a softly-flowing terse pencil-like stroke — we

tuttt ┍╺┫╍╍┲╼┠┍╍╕╌┉╋ Ser. שירקה בחרף (ייש) SCHIERKE IN WINTER TIME (פפ)

find admirable examples of all these in his work. Yet the art of etching is not confined to the effect of black-and-white. The skilful handling of different techniques and sometimes their combination and not least the difficult and meticulous art of printing (one should read what Struck himself has to say of it in his text-book) — all this enables the graphic artist to achieve such fascinating colour values that the onlooker never misses the use of paint.

Struck has demonstrated this in many of his portraits and landscapes. He has also transposed several paintings into his own medium in a masterly fashion. In the portrait of the Baron Berger by Max Liebermann the brisk brush-strokes of the original are rendered most suggestively; and the large picture by Israels "Son of an Ancient People" reproduced by Struck on a huge copperplate (90 cm hight and 64 cm. wide) is a record achievement were it for nothing else but the size. At the Metropolitan Museum of New York he copied a head by Dirk Bouts strikingly bringing out the stern quality of the Dutch master - as well as two fine female portraits by Petrus Cristus and Rogier van der Weyden. On another plate the delicate flowing line of a Domenico Veneziano is faithfully reproduced. These plates which reveal his extraordinary responsiveness are to be valued as re-creations rather than copies and are an enlargement of the master's scope. We also owe him numerous effective Ex-Libris.

Struck often returns to the same motifs; especially in his later years he takes up the same theme again and again. This is by no means one-sidedness but rather the expression of his whole mental and artistic outlook. There was something of the researcher in him (the Jewish mentality sharpened by centuries of Talmud study), never satisfied with a single conception of an object and forever exploring all the possibilities of expression it offers. In this be always strives to be as matter-of-fact as possible, simplifying his technique to the utmost and confining himself to small-size plates. The physiognomical re-creation of diverse personalities (Herzl, Einstein, his close friend, and others) engrossed him to such a degreehthat he made several variants of their portraits, using only the clear outline in dry-point technique without any back-ground treatment. The same tendency is manifest in his landscapes: Venice and Palestine are the two poles which attract him again and again.

Yet all his love, all his thoughts and feelings belonged to Palestine. Shortly after the first World War Struck settled in this country. Germany, the land of his artistic successes, could not hold him and he followed the call of his spiritual homeland. Here he made his home for over 20 years of his life and found a new sphere of action. What he unostentatiously achieved here, his political and organizing activities, the manner in which his house in Haifa became a spiritual centre whose radiation was felt in the most different fields - all this belongs to another chapter of his life. Even if in this period he modestly stood back as an artist, he still remained the acknowledged senior and strongly influenced the growing artistic life of the country. He was himself constantly absorbed in the difficult problems presented to the artist by the peculiar enigmatic character of the country's nature and its people. Thus originated a large number of paintings, water colours and plates which reveal the struggle of a mature yet never self-complacent master - hardworking and creative up to the last in spite of illnes and pain. and exhausting the last reserves of his strength until death called him away on the 11th of January 1944.

Hermann Struck will have a secure place in the annals of our nation as an artist, a man, a Jew — a Palestinian Jew. His days were filled with work and by his work he will be remembered.

#### Dr. KARL SCHWARZ

#### OIL PAINTINGS

- 1. Meran 1907
- 2. Reading girl 1909-10
- 3. Lithuanian Jew, 1916
- 4. Jacob Klatzkin 1919
- 5. The Rabbi of Klausenburg,1922 [lent by Dr. Barth]
- 6. Yemenite Jew, 1923
- 7. Jew with red turban
- 8. Selfportrait 1929
- 9. Beduin, 1929
- 10. Tiberias small, 1929
- 11. Jew with white beard, 1930

- 12. Tiberias, moonlight, 1936
- 13. Tiberias
- 14. Near Tiberias, 1936
- 15. Haifa, Hadar with bay and ship, 1937
- 16. Haifa-Bay, rose
- 17. Mount Carmel with

arabic viilage

- 18. At the Wailing wall
- 19. Haifa-Bay, morning, 1940
- 20. Mr. Selzowsky

#### WATERCOLOURS

- 21. Selfportrait, 1926 (lent by Dr. Barth)
- 22. The little niece, 1929 (pastel)
- 23. Head of an Arab, Héluan 1929
- 24. Haifa, Carmel, 2.7. 1930
- 25. The hills around Jerusalem, 19. 8. 1931
- 26. Jerusalem, 1931
- 27. Haifa, Oliv-trees on the slope, 1931
- 28. Haifa, 1933
- 29. Marienbad, The beachbath, 2, 9, 35

#### DRAWINGS

- 41. Jaffa, 14. 4. 1903
- 42. Jaffa, 14. April 1903
- 43. Petach-Tikvah, 29. 4. 03
- 44. Theodor Herzl, Wien 27. Mai 1903

Sketch for the etching N0.56 signed by Herzl and the artist (lent by M, Hofien)

45. PortraitGerh. Hauptmann

- 30. Tiberias, 1936
- 31. Selfportrait (unfinished)
- 32. Before sunrise, Dec. 39
- 33. Old man in Jerusalem, 40

34. Haifa-Bay, 1940

- 35. Jerusalem, towers and roofs, 1940
- 36 View from Haifa in the afternoon, 10. X. 40
- 37. "Mar Elias" near Bethlehem, 8. 9. 41
- 38. Old man in Jerusalem, 2. 22. 1942
- 39. The Carmel highland from the Emek, 9, 3, 42
- 40. Kabibir, 1943
- 46. Portrait of the artist's father, 11. 9. 1906
- 47. "A Son of the Ancient People" after the painting by Jozef Israels. Sketch for the etching No. 79
- 48. Sketch of Prof. Heinrich Wölfflin, 1911, made during a lecture
- 49. Portrait A. Einstein, 1920

#### FTCHINGS

EICHI	NG	, 5
50. In the grove, 1898		ASC
51. Polish Rabbi, 1900		ole"(s
52. Prof. H. Steinthal, 1903	80.	
53. Prof. M. Lazarus, 1903	81.	Theo
54. Prof. A. Berliner, 1903	82.	Duto
55. Prof. J. Goldzieher, 1903	83.	Nud
56. Theodor Herzl (see the	84.	Veni
sketch No. 44)	85.	A be
57. Prof. Herm. Cohen, 1903	86.	AT
58. The Grunewald lake near Berlin, 1903	87.	Land
59. Goethe's garden-house in Weimar, 1903	88.	Sch
60. The Cathedral of Florence, 1903	89.	Veni
61. Jerusalem, the tomb of Absalom, 1903	90.	Veni
62. Fountain near Jaffa, 1903	91.	Veni
63. Near Jaffa, 1903	92,	Veni
64. The tomb of Rahel 1903		van
65. Ruins of the crusaders, 1903	93,	Ven
66. Gerhart Hauptmann, 1904 (see the sketch No. 45)	94.	Cold
67. Prof. Friedr. Gernsheim	95.	Lan
68. Jerusalem, view from Scopus	96.	A cl
69. Agnetendorf 70. Old Jew from Jaffa, 1905	97.	Notr
71. The tombs of the patriarchs at Hebron	98	Sch
72. Mosque at Tiberias	99.	Schi
74. Ruben Brainin		Sch
75. Interlaken, 1906	101.	Schi
76. Prof. Ernst Haeckel	102	Due
77. Baron von Berger		Bra
(after Liebermann) 78. Henrik Ibsen	105,	Jew
79. "A Son of the Ancient Pe-		New
ople" (after Israels), 1907	105.	New

on of the Ancient Pesee the sketch No.47)

- with fur-cap, 1907
- odor Herzl
- ch landscape
- e on a chair, 1908
- ice, Ca d'oro

eggar

- almud scholar
- dscape in sommer time. 1909
- lachtensee near Berlin
- ice, Bridge near the Ducal Palace, 1910
- ice, view from the Lido

ice.CasaDesdemona

- ice, Piazza S. Gioni e Paolo
- ice, view from the Piazetta, 1911
- ogne. Old houses at the River Rhine
- dsberg in Bavaria
- hurch near the Ammer lake
- re Dame at Paris (after Meryon)
- ierke in winter time 1. 1912
- ierke in winter time IV
- ierke in winter time VI
- ierke in winter time VII

unlage

- from Jaffa (see o. 70) small version
- VYork, Isle of Liberty
- York, M. Rosenfeld

135, A Jew from Mossul I, 136. Theodor Herzl 137. Studying the Talmud IV 138. The tomb of Rahel 139. Jew from Mossul II, 1928 140. Selfportrait II. 1928 (see the frontispiece) 141. Max Reinhardt (see also No. 184) 142. New York, skyskraper II 143. New York, Brooklyn Bridge III 144. A lady, after Rogier van der Weyden 145. Yemenite Jew IV 146. A lady, after Domenico Veneziano 147. Jewish scholar VII 148, A lady, after Petrus Cristus 149. Haifa XIV, 1930 150. Arnold Zweig 151. Boy from the Cheder, 1932 152. Haifa XV, 1634 153, Bialik, 1935 154. Head of an old Arab 155. Jerusalem, Churwah 156. Tiberias, 1936 157. Scholar IX 158. Jerusalem, view from Scopus, 1937 159. Jerusalem, Mosque of Omar II 160. Yemenite Jew V, 161. Sphinx, 1939 162. Pyramide of Sakkara 163. Courtyard of the Mosque at Acco, 1940 164. Selfportrait (unfinished) 1942

106. New York, Prof.Salomon Schechter 107. Jerusalem, view from Scopus 108. New York, Skjskrapers seen from Brooklyn, 1913 109. New York, Brooklyn Bridge I 110. New York, Brooklyn Bridge II 111, New York, Old Jew praying 112 Old Jew with a white beard 113. Florida, Palm Beach 114. Havanna 115. Old man, after Dirk **Bouts** 1914 116. Theodor Herzl (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> figur) 117. The patriarch 118, Prof. A. Einstein I, 119. Prof. A. Einstein II, 1921 120. Lesser Ury 121. Old Jewess 122. Old Jew from the East 123. Selfportrait 1922 124. Lake in the Tiergarten in winter time, 1922 125. Leonid Pasternak 126, Haifa I 127. Yemenite Jew I 128. Haifa VIII 129. Yemenite Jew III 130. Arnold Zweig 131, Jerusalem, Mosque of Omar I 132. Jerusalem, At the Wailing Wall, 1924 (see also the painting No. 18) 133. Venice, Bridge

134. Arab II, 1925

#### LITHOGRAPHIES

175, David Frishmann (lent by Dr. Brody) 176. A village in Poland 177. Jerusalem, Russian building I 178. Jerusalem, Russian building II 179. Jerusalem, IV 180. Jerusalem, V 181, Jerusalem, VII 182. Jerusalem, IX 183. Selfportrait, 50 years old (1926) 184. Max Reinhardt (see also No. 141) 185. Dr. Brody (lent by Dr. Brody)

165a The beggar, first state, 1905 165b The beggar, ultimate state 166. Half-length nude, 1908 167. Schabbat prayer, 1914 168. A soldier (Linoleum-cut), 169. Soldier with pipe (Linoleum-cut) 170. Divine camp-service 1918 171. Courland III 172. Wooden synagogue at Zabludowo 173. Market place at **Bialystok** 

174. Wintertime in Poland

# ETCHINGS FOR EXLIBRIS

BOOKS BY HERMANN STRUCK THE ART OF ETCHING, 1.--5. EDITION 1908-23 THE ETCHING IN THE FINE BOOK.

#### **BOOKS AND MAPS WITH ILLUSTRATIONS**

For the purchase of the exhibits please apply to the office

PRINTED BY ROSENBERG & FEDERBUSCH, TEL-AVIV

# לימוגרפיות

164. הקבצן, עבוד ראשון 1905 165.אהקבצן, תמונה סופית 166. עירום, 1908 1919. קדוש, 1919 168. חייל (התוך בלינולאום) 1917 169. חייל עם מקטרת 1918. תפילה במחנה צבאי, 1918 171. קורלנדיה ווו .172 בית כנסת בנוי עץ, בזבלודובו 173. שוק בביליסטוק 174. חורף בפולניה

175. דוד פרישמן (השאלת ד״ר ברודי) 176. כפר פולני 177. ירושלים, מגרש הרוסים ו 178. ירושלים 179. ירושלים 180. ירושלים 181. יהושרים 182. ירושלים (1926) תמונת עצמו, בגיל 50 (1926)

- - 184. מכס רינהרדט
    - .185. ד״ר ברודי,
- (השאלת ד״ר ברודי)

#### תחריטים עבור "אקס ליבריס" 186-197

ספרים של הרמן שטרוק 1 עד 5 אמנות התחרים, הוצאה התחרים הנאה. בספר

#### ספרים ואלבומים עם אילוסטרציות

פרטים המוצגים למכירה במשר

דפוס רוזנברג אח פדרבוש. תל אביב

136. תיאודור הרצל 1936 .IV לומד תלמוד VI, 1936 138. קבר רחל 139. יהודי ממוסול, 11 1928 1928 . תמונת עצמו, 11 1928 (ראה את התמונה החזיתית) .141 מכס ריינהרדט (ראה מס (184 142. ניו יורק, מגרדי שחקים וו 143. ניו יורק, גשר ברוקלין ווו 144. תמונת אשה, לפי רוג׳ר ון דר וויידן 145. תימני, 1 146. תמונת אשה, לפי דומניקו וונציאנו 147. תלתיד הכם, 11 148. תמונת אשה, לפי פטרוס כריסטוס 1930 ,XIV חיפה 149 150. ארנולד צוייג 151. ילד 1934, חיפה, 1934 1936. ח. נ. ביאליק, 1936 154. ראש של ערבי זקו 155. ירושלים, חורבה 1936. טבריה, 1936 157. תלמיד־חכם 158. ירושלים, מראה מהר הצופים, 1937 159. ירושלים, מסגד עומר וו V תימני 160. 161. ספינקס, 1939 162. הפירמידה של סאקארה 1940. חצר המסגד בעכו, 1940 164. תמונת־עצמו (בלתי גמורה), 1942

106. ניויורק,פרופ.שלמה שכטר 107. ירושלים, מראה מהר הצופים .108 ניו יורק, מגגר־שחקים, 1913 109 ניו יורק, גשר ברוקלין ו 110. ניו יורק, גשר ברוקלין וו 111. ניו יורק, יהודי זקן מתפלל 112. ניו יורק, יהודי הזקן 113. פלורידה, ״חוף הדקלים״ .114 האוונה 1914. זקן, לפי דירק באוץ, 1914 116. תיאודור הרצל 117. הזקן .118 פרופ. א. איינשטין ו 1921. פרופ. א. אינשטין וו, 1921 120, לסר אורי 121. יהודיה זקנה 122. יהודי מזרחי זקן 123. תמונת עצמו, 1922 1922. אגם בחורף, טירגרטן, 1922 125. ליאוניד פסטרנק 126. היפה ו 127. תימני | 128. חיפה וווע 129. תימני ווו 130. ארנולד צוויג 131. ירושלים, מסגד עומר ו 132. ירושלים, צ״י הכתל המערבי, 1924, (ראה (18.00 133. וונציה, גשר 1925. ערבי וו, 1925. 135. יהודי ממוסול 1, 1925

105. ניו יורק, מוריס רוזנפלד

#### תחריטים

1898, בחורשה, 1898 1900. רב פולני, 1900 1903. פרופ. ה. שטיינטל, 1903 1903. פרופ. מ. לצרוס, 1903 1903. פרופ. א. ברלינר, 1903 1903. פרופ. י. גולדציהר, 1903 .56 תיאודור הרצל (44 סקיצה מס. 44) 1903. פרופ. הרמן כהן, 1903 .58 אגם גרונוולד ע״י ברלין, 1903 59. ביתו של גיתה בוויימר, 1903 60. הקטדרלה של פלורנץ, 1903 61. ירושלים, יד אבשלום 62. ע״י יפו נאיי יפו, 1903. ל"י יפו 64. קבר רחל, 1903 65. הורבות מימי הצלבנים, 1903 66. גרהרט האופטמן, 1904 67. פרופ. פרידריך גרנסהיים 68. מראה מהר הצופים 69. אגנטנדורף 70. יהודי זקן מיפו, 1905 71. מערת המכפלה 72. מסגד בטבריה 73. יוסף ישראלס 74. ראובן בריינין 1906. אינטרלקן, 1906 76. פרופ. ארנסט הקל (לפי ליברמן 77. ברון פון ברגר (לפי ליברמן 78. הנריק איבסן

79. ״בן העם העתיק״ (לפי ישראלס), פתוח אבחנה,/ 190 79א. "בן העם העתיק (47 מסיצה מס. 47) 80. יהודי במצנפת פרוה, 1906 .81 תיאודור הרצל .82 נוף הולנדי עירום, 1908 .83 וונציה, קא דורי .84 .85 קבצן 86. תלמיד חכם נוף קיצי, 1909 .87 שלכטנזה ע״י ברלין .88 וונציה, גשר ע״י ארמון .89 הדוג׳ים, 1910 וונציה, מראה מהלידו .90 וונציה, קסה דסדמונה .91 וונציה פייצה סט. ג׳יובני .92 וונציה, מראה מהפיצטה, .93 1911 קלן, בתים עתיקים על .94 שפת הרהייך לנדסברג בבווריה .95 כנסיה ליד אגם אמר .96 נוטר־דם דה פריס .97 (לפי מריון) שירקה בחורף ו, 1912 .98 שירקה בחרף IV .99 100. שירקה בחרף וע 101. שירקה בחרף ווע 102. בראונלגה 103. יהודי יפואי (ראה מס. 70) 104. ניו יורק, אי החפש

#### צבעי שמן

- 1. מיראן 1907
- 2. עלמה קוראת, 1909/10
  - 1916 יהודי ליטאי, 3
  - 4. יעקב קלציקין, 1919
- **1922. הרבי מקלאוסנבורג, 1922** (השאלת ד״ר ברט)
  - 6. יהודי תימני, 1923
  - 7. יהודי במצנפת אדומה,
- חיפה, 1926
  - 8. תמונת־עצמו, 1929
    - 9. בדואי, 1929

1926. תמונת עצמו, 1926 (השאלת ד״ר ברט) 22. ילדה 1929 (פסטל) 23. ראש ערבי, הלואן 1929 24. חיפה, הכרמל, 1930 25. הרי ירושלים, 1931 26. ירושלים, 1931 27. חיפה, עצי זית במדרון, 1931 28. חיפה, עצי זית 2019 29. מרייאנבד, 2015 30. טבריה 1936

- 10. טבריה, 1929
- 1930 וו. יהודי עם זקן לבן 1930. 12. טבריה לאור הירה, 12
  - 13. טבריה
  - 1936. ע״י טבריה, 1936
  - 15. חיפה, המפרץ, 1937
    - 16. מפרץ־חיפה
  - 17. הר הכרמל וכפר ערבי
    - 18. ע״י הכתל המערבי
- 1940. בוקר במפרץ חיפה, 1940
- 20. פורטרט מר סלצובסקי

### צבעי מים

- (בלתי גמורה).31
  - 1939 שחר, דצמבר 1939.
  - 33. זקן ירושלמי, 1940
  - 34. מפרץ חיפה, 1940
- 35. ירושלים, גגות ומגדלים 1940
- 36. חיפה, אחר הצהרים, 40.X.10
  - 37. "מר אליהו"
- ע״י בית לחם, 8.9.41
- 22.2. 1042, זקן ירושלמי, 22.2.
- 9.3.42 מראה הכרמל מהעמק 3.42
  - 40. כביביר, 1943

#### רשומים

46. תמונת אבי הצייר 11 ליוני 1906

- 47. ״בן העם העתיק״ לפי ציורו של יוסף ישראלס. סקיצה לתחריט מס. 79
- 48. סקיצה של פרופ׳ היינריך. וולפליק, 1911 (צוירה בשעת הרצאתו)
- 49. פורטרט של א.איינשטין 1920

1940 יפוי, 14 לאפריל 1940
1903 יפו, 14 לאפריל 1903
42 פתח־תקוה, 29 לאפריל 1903
43 פתח־תקוה, 20 לאפריל 1903
44 וינה
1903 ימטי 27
56 לתחריט מס. 56 חתום סקיצה לתחריט מס. 56 חתום ע״י הרצל והאמן
ע״י הרצל והאמן
נהשאלת הא׳ הופיין)
45 תמונת גרהרט האופטמו

ביחוד בשנותיו האחרונות. אין זו חד־צדדיות, אלא אות וסימן לכל עמדתו האמנותית־רוחנית. כי בו היה משהו מן החוקר (זו הרוח היהודית! המסגלת לעצמה חריפות על ידי ההתמדה) שאיננו מניח את הדבר עם תפיסתו החד־פעמית, אלא מבקש למצוא בו אפשרויות בטוי חדשות. (1) תיאור פרצופיהם של אישים שונים, כמו הרצל, איינשטיין, אשר היה קשור בהם קשרי ידידות. ואחרים העסיקוהו בלי הרף והכריחוהו לחידוש מהדורות רבות ושונות של הפור־ טרטים (2). ביתר שאת מתבטא הדבר בכנופיו, אשר מוונציה וארץ-

ישראל הם שני הקטבים החוזרים ומושכים את לבו תמיד. אך כל אהבתו היתה לארץ־ישראל, כל מחשבותיו ורגשותיו נתונים היו אך לה. זמן קצר אחרי המלחמה העתיק שטרוק את מושבו לארץ. גרמניה ארץ הצלחתו האמנותית לא ריתקה אותו-מולדתו הרוחנית קראה לו. וכאן יצר לו את ביתו החדש ואת שטח פעולתו החדש. כאן חי יותר מעשרים שנות חיים, מה עשה ופעל כאן, בשקט. בהיותו נחבא אל הכלים, פעולה פוליטית וארגונית, כיצד נהיה ביתו החיפאי למרכז אשר ממנו זרמו לכל צד רעיונות ודחיפות למעשים, כל הדברים הללו שייכים לפרק אחר מפרשיות חייו. (1) במקרים אלה הוא השתדל להיות מעשי ביותר על ידי הפשטנות שבקוים ומצמצם עצמו בפורמאטים קטנים ביותר.

(2) במקרים אלה השתמש בקו הבהיר של "המחט הקרה" ללא כל עיבוד של הרקע.

אם גם־פרש כאמן, בצניעות יתר, הוסיף, אף על פי כן, להיות זקן־האמנים שהכירוהו והוקירוהו, והשפעתו על חיי האמנ ת כאן היתה רבה. הוא עצמו עסוק היה כל העת בבעיה הקשה של מציאת הצורה האמנותית לטבע הארץ הזאת, המיוחד במינו, החד חידות לצייר. לארץ ולאנשיה. נערם מספר רב של דפים, המגלים את לצייר. לארץ ולאנשיה. נערם מספר רב של דפים, המגלים את ההאבקות של האמן הזה היודע אך איננו מסתפק לעולם במה שהשיג עד עתה, אמן אשר יצר ופעל עד ימיו האחרונים על אף המהלה הממארת שגרמה לו יסורים, עד אשר כלו כוחותיו והוא נפטר ב-11 בינואר 1944.

הרמן שטרוק יכנס לספר-זכרון-תולדותינו. כאמן, כאדם, וכן גם כיהודי, כיהודי ארצישראלי, נחנו ימי חייו בברכת העבודה, שהצלחתה משמשת יסוד להשפעתה במרחקים ובבאות.

ד"ר קרל שווארץ

עלולה על נקלה להוליך את האמן למדה ידועה של יחס של "דרך אגב". ואכן אין הדפים האלה מוסרים ברב המקרים אלא את הרשם הראשון.

כלי בטויו היה והוסיף להיות התחריט ופתחה הנחשת, אשר בשליטתו הגמורה עליהם ידע להוציא מהם את ההשפעות וההבעות רבות־האנפין. מן הקו העדין, החורט את הרישום ישר לתוך המתכת. עד ללוחות הקעקוע. אשר שם העיקר הוא לכוון בזריזות את השפעת המלחת וכמו כן ה Vernis Mou המסוגל לקסום לנו כאותו קו עז ורך אשר לעפרון. מכל אלה מוצאים אנו דוגמאות נהדרות קו עז ורך אשר לעפרון. מכל אלה מוצאים אנו דוגמאות הדרות ביצירותיו. אמנות התחריט איננה מוגבלת בהשפעת השחור – לבן. השמוש המוצלח, הבקיאות באופני העבודה השונים, המזיגה והצרוף של האחד עם משנהו. וכן גם אמנות ההדפסה הקשה – ועל כך מוטב לקרא מה שאומר שטרוק עצמו בספר הלימוד שלו–מאפשרים לדף הגראפי לסגל לעצמו ערכי־גוונים, שאינם חסרים צבע, אלא נם מוסרים את הרושם בטון המלא, המצלצל.

שטרוק מוכיח דבר זה בנופים ובפורטרטים שלו, אך הוא העביר לשטח זה גם כמה תמונות באורח יפה להפליא. בדיוקן הבארון ברגר על פי מאכס ליברמן נמסרה משיכת המכהול הקלה. האל-גאנטית באופן המטעה ממש בדמיונו. והציור הגדול של יוסף ישראלס "בן העם העתיק״, אשר שטרוק נתנו על גבי לוח עצום – גבהו 90 ס״מ ורחבו 64 ס״מ – הרי השליטה בפורמאט אשר כזה היא הישג של שיא. ב "מטרופוליטן מוזיאון" בניו-יורק העתיק את אחד הראשים של דירק, והוא עשוי לשמש דוגמא למופת לרצינות אשר באמנות ההולנדית העתיקה. הוא מסר שני דיוקנאות עדינים של נשים של פטרוס כריסטוס ורוג׳ר ואן דר וויידן, כמו כן את זרם הקוים הענוג אשר לדומיניקו ווינציאנו, הדפים האלה, המוכיחים על סגולות הסתגלות מיוחדת במינה, אין לראותם כהעתקות בלבד, עלינו להעריכם כיצירות חדשות שהשראתן באה מהאמנים המכונים לעיל, והם מעשירים את חוג יצירתו של האמן. אשר אנו חייבים לו תודה גם על המספר הרב של סמלי "קרית ספר" עשויים בטוב טעם ורבי רשם.

שטרוק היה נוהג לחזור לעתים קרובות לאותם הנושאים עצמם.



### חיפה, XV (152) XV חיפה, אא

ולבו הרגיש שפעם באותו קצב עצמו, ההשתפות בגורל אחיו הנדכאים, היהודים. כל אלה הוליכוהו לווידויים אשר במעשה ידיו.

מחמת כל המעשים וההצלחות הללו זכה שמו עד מהרה לפרסום מסויים: אשר נתבטא גם בעובדה שהאטליה הברליני שלו הפך להיות מקום פגישתם של כל החוגים המעונינים באמנות. שטרוק, אשר היה גם חבר אקטיבי בתנועה הציונית (פעילותו בשטח זה איננה שייכת לגבולות המאמר הזה ואין אפשרות להזכירה כאן איננה שייכת לגבולות המאמר הזה ואין אפשרות להזכירה כאן אלא בדרך אגב), אף כי תפסה מקום חשוב מאד במפעל חייו) קבץ מסביבו תמיד את נציגי היהדות של כל הארצות. ונכונותו המתמדת לעזר לזולתו גרמה לכך שמשעות הבקר היו יוצאים ונכנסים אצלו אנשים שונים, ומפליא הדבר כיצד מצא זמן ליצירתו.

אך לא די בזה. הרעיון שעלה בדעתו של סוחר אמנות בעל יזמה ומו״ל חשוב. פאול קאסירר. הכריח את שטרוק לתפס מקום גם בין הסופרים הכותבים על עניני אמנות. הוא הזמין אצלו ספר על אמנות התחריט ושמו של הספר הזה יצא לתהילה, יתר על כן הוא השפיע השפעה רבה בשטח האמנות של "שחור לבן" בחוגי ההדיוטות ובעלי־המקצע, בנעימה שלו שהיא כביכל "שיחת חולין" ההדיוטות ובעלי־המקצע, בנעימה שלו שהיא כביכל אשחר לבן עלין החמר המודי הנקשה בצורה כה חיה ומלבכת. אפשר לומר אפילו בצורה משעשעת, שאין להשתומם, כי עד מהרה הופיעו בזו אחר זו חמש מהדורות ממנו. "אמנות התחריט" עשתה את שטרוק לרב ומורה ואמנים רבים באו אחרי הופעתה לבקש את עצתו הפרטית או הפכו להיות תלמידיו בפעל ממש.

עם פרץ מלחמת העולם הראשונה המיר את חלוק־העבודה במדי חייל פשוט ועד מהרה עלה לדרגת קצין. נוסף לעבודה הסוציאלית העצומה שהוטלה על שטרוק בימים ההם בין אחיו בני ישראל שנפגעו קשה במזרח אירופה, היתה לו המלחמה מקור ליצירה אמנותית חדשה, שהופיע לפני הצבור כעבר זמן מה. בהוצאות רבות. לדפים האלה שרבם אסקיזים, רשומים מהירים. השתמש שטרוק בליתוגראפיה אשר השתמש בה לעתים גם לפני כן וחזר אחריה גם אחר כך. הדרך הנוחה של הציור בגיר שמן רך על גבי הנייר



מלכתחילה ישנה בציורים אלו הסגולה המוצלחת אשר הוא מצטיין בה; לנקט עמדה מתאימה להלך הנפש המיוחד, למסר את התכן הפנימי של הנופים השונים, המבטאים בארח שלהם כל כברת ארץ קטנה. ורבות הן היצירות היכולות לשמש ביצירות-מופת, מאחר שבהן הוכיח שטרוק את כל יכלתו ביחוד משתייכים לשורה זו שבים אחדים המצויינים בעדינותם, המתארים נוף חורפי, נוף שלגים שקוע בהזיות מן הטובות הן, לפי שבהן מצא את הדרך הדקה שקוע בהזיות מן הטובות הן, לפי שבהן מצא את הדרך הדקה ביותר לשמוש במחט הקרה וביהלם. האור המהבהב המעניק את החד־פעמיות לאופיה של עיר הלאגונות וונציה, משכנע ממש החד־פעמיות לאופיה של עיר הלאגונות וונציה, משכנע ממש לחדר אשר הרפרודוקציות שלהם משמשות עטור לספר ידידו וחברו שלו. אשר הרפרודוקציות שלהם משמשות עטור לספר ידידו וחברו לדרך אדולף פרידמן – "ציורי – מסע מארק־ישראלי. מסעו למעבר לאוקינוס, שהובילו דרך קובה לארצות הברית, גרר אחריו שורה לאוקינוס, שהובילו דרך קובה לארצות הברית, גרר אחריו שורה של דפים המוסרים בעיקר את רשם גורדי השחקים שבניו־יורק, שלו המזכיר את וויסטלר ופנל, אך בטכניקה ומנירה מיוחדת לו.

תחריטי הפורטרטים שנוצרו באותו הזמן עצמו מוכיחים את הרב-גווניות והכח שהיה צפון בו בשנים ההן. בשנת 1903 מתחיל שטרוק בשורה הגדולה דיוקנאות בני דורו החשובים. אשר ביניהם נמצאים אנשי מדע סופרים, אמנים, מנהיגים מדיניים ורבים מן האישים המעורים בחיי הצבור ובעיקר בחיים היהודיים. תפיסת אפי ברורה וחריפה. חיוניות רבה ודמיון משכנע-אלו הן הסגולות הטובות של הדפים האלו. גם כאן, מיד בהתחלה נוצרים הישיגים הטובות של הדפים האלו. גם כאן, מיד בהתחלה נוצרים הישיגים אשר השנים הבאות אינן יכולות עוד לעלות עליהן, ומפליא הדבר באיזו קלות, באיזו דרך של "מובן מאליו" הוא התגבר על קשיים טכניים ושולט בהם מן הפורמאט הקטן עובר שטרוק עד מהרה לגודל הטבעי. יתר על הכל נתפרסם הפורטרט של הרצל, דיוקן לגודל הטבעי. יתר על הכל נתפרסם הפורטרט של הרצל, דיוקן אותו שטרוק, אך גם רבים אחרים יוסיפו לחיות בתחריטים אלו.

בצד דפי הדיוקנאות הללו יצר שורה שלמה של טפוסים יהורים שנודעו ברבים. תאורים אשר התפיסה המעמיקה אשר לו מברילתם כל כך מציורי הז׳אנר שהיו בנוהג עד אז. בעבודות הללו נכר מיד, כי האמן לא נתכוון אך ורק לעורר ענין, אלא שהקשר הנפשי,



השונים של האמנויות הפלסטיות דורשות את כל האדם כולו. את רצונו להגיע לידי שלמות בשטח אחד.

והרמן שטרוק הגיע לשלמות בשטח שלו, וגם יתר על כן, לא זאת בלבד שהיה אמן למופת ביצירתו אלא גם מורה למופת, מורה־

## דרך ויועץ לרבים אחרים.

אמנות התחריט היא שטח פעולתו־שליטתו: בדבר זה יצא שמו לתהילה, ובתחריטיו משתקפת כל דרך חייו. חיים עשירים רבי־ אנפין, חיים שהיו מלווים הצלחה והוקרה מראשיתם, ומותר לנו לקראם בשם חיים מבורכים.

חיים אחרן בן דוד – הוא חתם כמעט על כל עבודותיו בשמו 6-העברי או במגן דוד וראשי תיבות בעברית – נולד בברלין ב-לחדש מרץ שנת 1876. מוצאו ממשפחה שומרת דת ומסורת. אביו (כאשר יזכרנו עדיין כותב הטורים האלה) היה איש בעל דמות כבודה, פאטריאכלית. בגיל 19 מסיים הרמן את חק למודיו בגימנסיה ונכנס לאקדמיה הברלינית, אשר שם למד מחוץ לציור את הטכ-ניקה של התחריט ממורהו האנס מאיר. האקדמיה, שמנהלה היה בימים ההם אנטון פון ורנר לא היתה מסוגלת לתת לו הרבה יותר מאשר את הצד המקצועי, את השליטה במלאכה. למורהו האמיתי יש לחשב בעצם את יוסף ישראלס, אשר שטרוק בא בקשר עמו במסעותיו הראשונים ואשר היה חוזר ומבקר אצלו לעתים קרובות במשך השנים הבאות. דברים מהותיים רבים שמשו קשר בין האמן הישיש היהודי-הולנדי ובין המתחיל היהודי הצעיר. (הרי גם ישראלס ממש כשטרוק נועד בתחילה לשמש כרב), אשר התפתחותו הלכה בקצב מהיר כל כך, שכבר בסוף המאה התשע עשרה ובראשית העשרים יצאו מתחת ידו רשומים ותחריטים שעשוהו לגראפיקן בעל שם.

שטרוק נסע להארצות שונות: כבר בצעירותו היה באנגליה, בש־ וודיה, ואיטליה. נדד בגרמניה, בטירול, בשוויץ, היה בפאריס וכבר בשנת 1003 סייר בפעם הראשונה בארץ ישראל. מכל מקום הביא עמו אסקיזים אשר בבית העבירם לצורת תחריט.



לנקודה מטוימת הדורשת את תשומת לבנו. גם הטפוסים הרבים והמחזות מהעולם היהודי, העולם שבו היה שטרוק משורש ושחבקו באהבה לבלי גבול, לעולם זה הקדיש את חייו ויצירתו, אין לתאר עולם זה כתמונות "ז'אנר", הן אינן מקריות אלא תמציתיות.

אותה תפיסת עולם עצמה היא שהולידה את הפורטרטים שלו. התכן הרוחני הנפשי, הוא אשר יוצר את הדמות החצונית המהווה את האישיות, המעניק את החשיבות והצורה. ומשום כך בחר כמעט אך ורק ראשים של מלומדים, של מנהיגים אנשים שרוחם הגיע לבגרות או פרצופים אשר החיים והסבל העמיקו לחרש בהם, אשר נסיון החיים חרט בהם את הקמטים אשר שטרוק בא לתארם. בשטח זה, שבו כבד הראש שבגישה והחתירה אל העולם חפנימי מציגות לפני האמן דרישות חמורות, כאן הם הישיגיו העצומים. הנימה הלירית העדינה המצלצלת לעתים בדפי הנוף הקטנים שלו המצמצמים במעוט קוים – גם זה לחן נפשו היהודית-סנטמנטלית – ממנה הוא בורח בכוונה תחילה ובהתמדה בפורטרטים שלו, ולשוא נבקש בהם את האלמנט הנשיי. כי אדם רציני ומיושב זה אשר מעולם לא נהג קלות ראש באמנותו גילה הרמוניה נדירה של פעולה ויצירה, כי שתיהן נבעו ממעמקי נפשו המגיבה והרגישה. אין באמנותו זכר לעמדה דרמתית או הירואית, אף לא הזיות ריקות או דקלום נבוב, היא כולה עמל שביושר־לבב היודע ומכיר תמיד באחריות שהוטלה עליו. ואין זה מקרה שהוא מעדיף את המדה הקסנה ונמשך לאמנות הנראפית, של שחור לבן, צורה שקטה ואינטימית אשר בה יש לכל קו מובן וכל משיכת קולמוט היא בעלת ערך. עם הצבע נאבק תמיד: הוא לא היה האלמנט שלו, אף כי תמיד חזר ונסח את כוחו בו. אך הראיה הגראפית שבו היתה עזה מכדי שיוכל להשתחרר ממנה ולעבר למשיכת מכחול קלה יותר ושמוש חזק יותר בצבע. יותר מאשר בדברים אחרים מצליח הוא בצבעי מים עדינים וקטנים שאינם נתנים אלא על טהרת הגוון, ואינם מגלים אלא ברמז ומוסרים את התחושה ואת הרשם של אוירה, וביחוד את העמום והלח אשר כנוף הארצ-ישראלי. כשם ששולט המוסיקאי על כלי אחד בלבד ומוסר לו את כל נפשו ויודע להביע בו את כל רגשותיו, כן גם התחומים



HERZL (136) הרצל

מפעל חיים לפנינו והוא תם ונשלם. מפעל חיים אשר איננו עשוי לשחד אותנו, כבמקרים רבים לגבי אמנים שונים. על ידי יצירות שגדלתן ברשם שבהן, אלא בעקר שובה הוא את לבנו על ידי השפע והרבוי של פעלו. על ידי המסקניות של אישיות עזה וההשפעה שהיא מקרינה על זולתה וזוכה בכך להערצה וזכרון מתמיד וממשך. הרמן שטרוק! -- כאשר עולה שמו על השפתיים, הרי בלבות רבים שמספרם רב ושהכורוהו תתעוררנה נימים שונות כל כך, לגבי אלה הריהו אמן וגראפיקן מצויין, איש השולט במקצועו שליטה בלי מצרים. בעל הטכניקה המשוכללת, רב ומורה במקצע זה גם בדבריו אשר בעל פה ובכתב: ולגבי אלה הריהו האיש הנכון תמיד לעזר לזולתו ולתמוך בו, המשתתף בצערם ובשמחתם של האחרים, אשר לא נלאה מעודו לשרת את הכלל ואת הפרט. ויש כאלה הרואים בו את היהודי בעל ההכרה. הגא והזקוף, אחד מותיקי הציונים, שלא מש מהשקפת עולמו זו, שהיה בשורות הנאבקים ומנהיגי הציונות מימי הרצל ועד הימים האלה אבל הכל זוכרים את גינוניו החביבים. את יחסו האנושי והגלוי לבני אדם, את התנהגותו שהיה בה תמיד מחן החדוה וההומור שלא גרע אף על פי כן, כמלא נימה מהדרת הכבוד והערך שבו. וכך יהיה בראש וראשונה בזכרונו של הדור הזה. אך הדבר אשר יעבור את גבולות הזמן הזה ויהיה שריר וקיים – הריהי יצירת האמנותית.

תערוכת – זכרון זו, המחזירה בימי אבל אלה את האמן לחוגנו, חוג החיים, איננה אלא מבחר מעזבונו האמנותי, אין הדבר אפשרי, נהדבר היה גם מעיף מאד אילו הצגנו את כל עבודותיו, כל התמונות והרשומים וכן גם יותר מאלף דפים גראפיים. החשוב ביותר והראוי ביותר לציון נבחר, וגם זה הוא אוצר עשיר.

כדי למלא את הובתנו כלפי האמן עלינו לראות לפנינו את יצירתו בכללותה, רק באורח זה נכיר ונדע שמאחורי הסקיצות הפשוטות האלה וצבעי המים העדינים האלה ובתמונות המובאות לדרגת הפשטות הגמורה של הקו צפונה חתירה מתמדת לאפשרות בטוי משלמת.

דבר זה בא לידי בטוי בבהירות יתירה בתמונות הנוף שלו. אשר בחירת המראה בהן איננה מקרית כל עיקר, אלא מכוונת תמיד



# הרמן שטרוק



תערוכת זכרון מוזיאון תלאביב <sup>תשיד</sup>

